

**CASIO®****Module No. 5369**

Руководство по пользованию функциями часов

MTG-S1000/S1030

**CASIO® G-SHOCK****МЕЖДУНАРОДНАЯ ГАРАНТИЯ НА ЧАСЫ «G-SHOCK»  
ДЛЯ РОССИИ, БЕЛАРУСИ, КАЗАХСТАНА И УКРАИНЫ**

- Карточка международной гарантии входит в комплект поставки Ваших часов G-SHOCK. Этот перевод не является международной гарантией на часы G-SHOCK.

МЕЖДУНАРОДНАЯ ГАРАНТИЯ НА ЧАСЫ CASIO G-SHOCK, ПРИОБРЕТЕННЫЕ НА ТЕРРИТОРИИ РОССИИ, БЕЛАРУСИ, КАЗАХСТАНА И УКРАИНЫ, ДЕЙСТВУЕТ ТОЛЬКО ЗА ПРЕДЕЛАМИ ЭТИХ СТРАН. ОБСЛУЖИВАНИЕ ЧАСОВ CASIO G-SHOCK НА ТЕРРИТОРИИ РОССИИ, БЕЛАРУСИ, КАЗАХСТАНА И УКРАИНЫ ОСУЩЕСТВЛЯЕТСЯ НА ОСНОВАНИИ РЕГИОНАЛЬНОГО ГАРАНТИЙНОГО ТАЛОНА ИЗГОТОВИТЕЛЯ.

Информацию о других странах см. G-SHOCK INTERNATIONAL WARRANTY.

1

**Международная гарантия на часы «CASIO G-SHOCK»**

Фирма «CASIO Computer Co., Ltd.» («CASIO») гарантирует, что по карточке «Международная гарантия на часы „CASIO G-SHOCK“» часы «CASIO G-SHOCK» будут бесплатно отремонтированы членом международной гарантийной сети «CASIO» (см. контактную информацию) на условиях, перечисленных ниже.

- Для получения гарантийных услуг требуется предъявить заполненную продавцом карточку и чек на покупку.
- Данная гарантия действует в течение 1 года с даты первого приобретения изделия в случае неисправности, возникшей при нормальном пользовании им в соответствии с руководством пользователя (инструкцией). По прошествии указанного срока с покупателя взимается плата за ремонт.
- Гарантия не распространяется на:
  - нарушение работы вследствие ненадлежащего, грубого или небрежного обращения;
  - нарушение работы вследствие пожара или иного природного бедствия;
  - нарушение работы вследствие ненадлежащего ремонта или настройки, выполненных не в авторизованном Casio сервисном центре;

2

- повреждение или износ корпуса, браслета (ремешка) или батареи;
  - непредъявление документа, подтверждающего покупку, при сдаче в ремонт;
  - истечение срока действия гарантии.
- В случае пересылки часов «CASIO G-SHOCK» члену международной гарантийной сети «CASIO» с целью их ремонта часы необходимо аккуратно упаковать, вложив данный талон, чек на покупку и описание неисправности.
  - За утрату, повреждение, изменение данных, а также содержимого памяти часов ни «CASIO», ни члены международной гарантийной сети «CASIO» ни в каком случае ответственности не несут.
  - Данная гарантия является единственным явным или подразумеваемым основанием для гарантийного ремонта часов «CASIO G-SHOCK» за пределами России и Украины.
  - Данные гарантийные услуги оказываются только членами международной гарантийной сети «CASIO».
  - Данные гарантийные услуги оказываются только первоначальному покупателю.

Возникающие из данной гарантии права дополняют и не влияют на законные права покупателя.

3

**Члены международной гарантийной сети «CASIO G-SHOCK»**

Страна	Название	Телефон
ANDORRA	PYRENEES IMPORT-EXPORT	376-880600
ARGENTINA	BERWAIN S.R.L.	54-11-4382-8432
ARGENTINA	WATCH LAND S.A.	54-11-4373-1251
AUSTRALIA	SHRIRO AUSTRALIA PTY LIMITED	61-2-94155000
AUSTRIA	OSTERSETZER & CO. GMBH	43-1-546470
BELGIUM	CHRONO EURO DIFFUSION S.A.	32-2-3571111
BRAZIL	SECULUS DA AMAZONIA	55-11-3512-9200
BULGARIA	GIULIAN LTD.	359-2-9867843
BULGARIA	MEGA TIME EOOD	359-2-8369903
BULGARIA	TEMPUS LTD	359-2-9621192

4

Страна	Название	Телефон
CANADA	CASIO CANADA LTD.	1-800-661-2274
CHILE	ESTABLECIMIENTOS COMERCIALES CALIFORNIA S.A.	56-2-9394000
CHINA	GUANGZHOU CASIO TECHNO CO., LTD.	86-20-8730-4687
CHINA	GUANGZHOU CASIO TECHNO CO., LTD. BEIJING BRANCH	86-10-6515-7818
CHINA	GUANGZHOU CASIO TECHNO CO., LTD. SHANGHAI BRANCH	86-21-6267-9566
COLOMBIA	DISTRIBUIDORA ULTRASONY	574-513-1105/ 574-369-6360
COSTA RICA	EQUITRON S.A.	506-222-1098
CROATIA	CASA WATCH TRADING LTD.	385-1-2981265
CYPRUS	PANAYIOTIS IOANNIDES LTD.	357-22-879333
CZECH REPUBLIC	FAST CR A.S.	420-323204120

5

Страна	Название	Телефон
DENMARK	HENNING STAHR A/S	45-45-269170
EGYPT	CAIRO TRADING (KHALIFA & CO.)	20-2-3760-8723
ESTONIA	AS AIROT	372-6459270
FJI	BRIJLAL & CO., LTD.	679-330-4133
FINLAND	OY PERKKO	358-9-47805443
FRANCE	NIKKEN TECHNO FRANCE	33-478-913231
GERMANY	CASIO EUROPE GMBH	49-40-528650
GIBALTAR	KNEW MARKETING LTD.	350-20078382
GREECE	ELMISYSTEMS S.A.	30-210-2002200
GUATEMALA	F.P.K. ELECTRONICOS, S.A.	502-23862800
HONG KONG	JAVY'S INTERNATIONAL LTD.	852-3669-1000

6

Страна	Название	Телефон
HUNGARY	FAST HUNGARY KFT	36-23-330830
ICELAND	MARI TIME EHF.	354-5115500
INDIA	CASIO INDIA CO., PRIVATE LTD.	91-11-41054321
INDIA	ASHOKA TIMETRONICS	91-40-24755678
INDIA	CAPITAL ELECTRONICS	91-33-22280091
INDIA	HOROLAB	91-80-22426035
INDIA	MAGNA SERVICES	91-484-2306539
INDIA	NIRANJAN ELECTRONICS	91-44-24339286
INDIA	SHREE SAMARTH ELECTRONICS	91-22-24224938
INDONESIA	PT.KASINDO GRAHA KENCANA	62-21-385-8318

7

Страна	Название	Телефон
IRAN	DAYA ZAMAN SANJ	98-21-88782010/18
ISRAEL	T&I MARKETING LTD.	972-3-5184646
ITALY	LIVOLSI GROUP SRL	39-2-3008191
JAPAN	CASIO TECHNO CO., LTD.	81-42-560-4161
JORDAN	AL-SAFA TRADING EST.	962-6-4647066/4615967
KOREA	G-COSMO CO., LTD.	82-2-3143-0718
KUWAIT	ABDUL AZIZ S.AL-BABTAIN & SONS CO. FOR ELECTRICAL	965-245-8738
LATVIA	SEKUNDE BT CO., LTD	371-67189639
LITHUANIA	UAB ROSTA	370-5-2300006
MACEDONIA	WATCH ID DOOEL	389-23126468

8

Страна	Название	Телефон
U.K.	CASIO ELECTRONICS CO. LTD.	44-20-84527253
U.S.A.	CASIO AMERICA, INC.	1-800-706-2534
UAE	MIDASIA TRADING L.L.C.	971-4-224-2449
UKRAINE	SEKUNDA-SERVICE	380-44-590-09-47
URUGUAY	SIRA S.A.	598-2-711-1545
VENEZUELA	DISTRIBUIDORA ROWER C.A.	58-212-203-2111
VIETNAM	AN KHANH CO. LTD	84-8-39270317

12

Страна	Название	Телефон
MALAYSIA	MARCO CORPORATION (M) SDN BERHAD	60-3-4043-3111
MALDIVES	REEFSIDE CO PVT LTD	960-333-1623
MALTA	V.J. SALOMONE ACCESSORIES LTD	356-21220174
MEXICO	IMPORTADORA Y EXPORTADORA STEELE, S.A.DE C.V.	52-55-5312-9130
NETHERLANDS	CAMTECH V.O.F.	31-172230270
NEW ZEALAND	MONACO CORPORATION LTD.	64-9-415-7444
NORWAY	CRONOGRAF A.S.	47-55392050
OMAN	AL SEEB TECHNICAL EST. (SARCO)	968-24709171/73/74
PAKISTAN	MONGA CORPORATION	92-21-5671458/5681458
PANAMA	KENEX TRADING S.A.	507-302-4890

9

## ПРЕЖДЕ ВСЕГО ПРОЧИТИ ЭТУ ВАЖНУЮ ИНФОРМАЦИЮ

### Батарейка

- Батарейка, установленная в часы на заводе, разряжается во время их доставки и хранения. При первых признаках недостаточности питания (нечеткость изображения) необходимо заменить батарейку в ближайшем к вам авторизованном сервисном центре «CASIO», либо у дистрибьютора фирмы «CASIO».

### Защита от воды

Для всех категорий часов запрещается:

- нажимать кнопки под водой;
- переводить стрелки под водой;
- отвинчивать переводную головку под водой;

Если часы подверглись воздействию соленой воды, то тщательно промойте их и вытрите насухо. Не надевайте часы на кожаном ремешке во время плавания. Избегайте длительного контакта кожаного ремешка с водой.

13

Страна	Название	Телефон
PANAMA	MOTTA INTENCIONAL, S.A.	507-431-6000
PERU	IMPORTACIONES HIRAOKA S.A.	511-428-3213/511-311-8200
PHILIPPINES	BEAWMONT DISTRIBUTIONS INC	632-806-6521
POLAND	ZIBI S.A.	48-46-8620128
PORTUGAL	SIIL LDA.	351-21-4255110
QATAR	DOHA MARKETING SERVICES CO.	974-44246885
ROMANIA	S.C. B&B COLLECTION SRL	40-21-3274477
RUSSIA	CLOCKSERVICE	7-495-783-74-64
SAUDI ARABIA	MAHMOOD SALEH ABBAR COMPANY	966-2-651-4760
SERBIA	S&L DOO	381-11-2098900

10

- Часы классифицируются по разрядам (с I по V разряд) в соответствии со степенью их защищенности от воды. Уточните разряд ваших часов с помощью приведенной ниже таблицы, чтобы определить правильность их использования.

* Разряд	Маркировка корпуса	Брызги, дождь и т.п.	Плавание, мытье машины и т.п.	Подводное плавание, ныряние и т.п.	Ныряние с аквалангом
I	-	Нет	Нет	Нет	Нет
II	WATER RESISTANT	Да	Нет	Нет	Нет
III	50 M WATER RESISTANT	Да	Да	Нет	Нет
IV	100 M WATER RESISTANT	Да	Да	Да	Нет
V	200 M WATER RESISTANT 300 M WATER RESISTANT	Да	Да	Да	Да

- Примечания

I Часы не защищены от воды. Избегайте попадания любой влаги;

••••

Страна	Название	Телефон
SINGAPORE	CASIO SINGAPORE PTE LTD	65-6883-2003
SLOVAKIA	FAST PLUS SPOL S.R.O.	421-2-49105853
SLOVENIA	SLOWATCH D.O.O.	386-1-2003109
SOUTH AFRICA	JAMES RALPH TECHNO (PTY) LTD.	27-11-314-8888
SPAIN	SERVICIO INTEGRAL DE RELOJERIA MGV S.L.	34-93-4121504
SWEDEN	KETONIC AB	46-515-42100
SWITZERLAND	FORTIMA TRADING AG	41-32-6546565
SYRIA	NEW AL-MAWARED CO.	963-11-4467780
TAIWAN	CASIO TAIWAN CO. LTD.	886-2-2393-2511
THAILAND	CENTRAL TRADING CO., LTD.	662-2-2297000
TURKEY	ERSA ITHALAT VE TICARET A.S.	90-216-444-3772

11

- II WR (Water Resistant) означает, что модель водонепроницаема согласно ISO 2281. Кратковременный контакт с водой не вызовет никаких проблем;
- III С водозащитой в 5 Бар (50 метров) часы способны выдержать давление воды обозначенной величины и, соответственно, могут быть использованы во время принятия душа и кратковременного купания;
- IV Водозащита в 10 Бар (100 метров) означает, что часы могут быть использованы во время обычного плавания и ныряния под водой с трубкой;
- V Водозащита в 20 Бар (200 метров) означает, что часы могут быть использованы при погружении с аквалангом (за исключением таких глубин, при которых требуется гелиево-кислородная смесь).

### Уход за вашими часами

- Никогда не пытайтесь самостоятельно открывать корпус и снимать заднюю крышку.
- Замена резиновой прокладки, защищающей часы от попадания воды и пыли, должна осуществляться через каждые 2 - 3 года.
- Если во внутреннюю часть часов попадет влага, то немедленно проверьте их у ближайшего к вам дилера, либо у дистрибьютора фирмы «CASIO».

15

- Не подвергайте часы воздействию предельных температур.
- Хотя часы и предназначены для активного повседневного использования, тем не менее нужно носить их аккуратно и избегать падений.
- Не застегивайте ремешок слишком сильно. У вас должен проходить палец между вашим запястьем и ремешком.
- Для очистки часов и ремешка используйте сухую мягкую ткань, либо мягкую ткань, смоченную в водном растворе мягкого нейтрального моющего средства. Никогда не пользуйтесь легко испаряющимися средствами (например, такими, как бензин, растворители, распыляемые чистящие средства и т.п.).
- Когда вы не пользуетесь вашими часами, храните их в сухом месте.
- Избегайте попадания на часы бензина, чистящих растворителей, аэрозолей из распылителей, клеящих веществ, краски и т.п. Химические реакции, вызываемые этими материалами, приводят к разрушению прокладок, корпуса и полировки часов.
- Особенностью некоторых моделей часов является наличие на их ремешке изображений, выполненных шелкографией. Будьте осторожны при чистке таких ремешков, чтобы не испортить эти рисунки.

16

#### Для часов с пластмассовыми ремешками...

- Вы можете обнаружить белесое порошкообразное вещество на ремешке. Это вещество не вредно для вашей кожи или одежды и может быть легко удалено путем простого протирания куском ткани.
- Попадание на пластмассовый ремешок пота или влаги, а также хранение его в условиях высокой влажности может привести к повреждению, разрыву или растрескиванию ремешка. Для того чтобы обеспечить длительный срок службы пластмассового ремешка, при первой возможности протирайте его от грязи и воды с помощью мягкой ткани.

#### Для часов с флуоресцентными корпусами и ремешками...

- Длительное облучение прямым солнечным светом может привести к постепенному исчезновению флуоресцентной окраски.
- Длительный контакт с влагой может вызвать постепенное исчезновение флуоресцентной окраски. В случае попадания на поверхность часов любой влаги, как можно скорее сотрите ее.
- Длительный контакт с любой другой влажной поверхностью может привести к обесцвечиванию флуоресцентной окраски. Проверьте, удалена ли влага с флуоресцентной поверхности и избегайте ее контакта с другими поверхностями.

17

#### Поздравляем вас с приобретением часов CASIO!

Обратите внимание, что иллюстрации в данном руководстве приведены справочно и могут отличаться от внешнего вида.

В этих часах нет часового пояса, отличающегося от UTC на -3,5 часов, поэтому в режиме Текущего времени для Ньюфаундленда (Канада) при корректировке времени по радио-сигналу будет отображаться время, не соответствующее данному часовому поясу.

Фирма «CASIO COMPUTER CO., LTD» не несет ответственности за какой бы то ни было ущерб, который может возникнуть при использовании этих часов, и не принимает никаких претензий со стороны третьих лиц.

При использовании изделия в условиях резких перепадов температур допускается незначительное образование конденсата на внутренней стороне стекла. Данное явление обусловлено законами физики и не является дефектом.

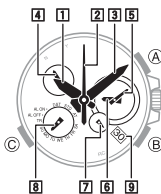
18

## ОБ ЭТОМ РУКОВОДСТВЕ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Операции по настройке ваших часов выполняются с помощью заводной головки часов и трех кнопок, обозначенных в данном руководстве буквами (A), (B), (C).

### Стрелки и указатели

- [1] Часовая стрелка
- [2] Секундная стрелка
- [3] Минутная стрелка
- [4] Часовая (24-часовая) стрелка: отображение времени в 24-часовом формате
- [5] Маленькая минутная стрелка
- [6] Маленькая часовая стрелка
- [7] Маленькая часовая (24-часовая) стрелка: отображение времени в 24-часовом формате
- [8] Стрелка нижнего циферблата



19

### [9] Дата

В данном руководстве при описании операций используются приведенные выше цифровые обозначения элементов часов.

### Перемещение стрелок и индикатора даты

- Движение минутной [3] и секундной [2] стрелок скоординированы. При изменении положения секундной стрелки [2] меняется положение минутной стрелки [3].
- Движение часовой стрелки [1] и индикатора даты [9] скоординированы. При изменении положения часовой стрелки [1] меняется положение индикатора даты [9].

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЗАВОДНОЙ ГОЛОВКИ

Заводную головку можно вытянуть в одно из двух положений (до первого или второго щелчка). Никогда не применяйте чрезмерные усилия для ее извлечения.

### Внимание!

- После того, как вы выполните необходимые настройки, верните заводную головку в исходное положение.

20

Это позволит исключить совершение непреднамеренных действий с использованием заводной головки, избежать повреждение заводной головки, а также обеспечит полную водонепроницаемость часов.

Никогда не применяйте чрезмерные усилия для извлечения заводной головки. Тем самым, вы избежите травмы ногтя или пальца или повреждения часов.



### Ускоренное перемещение стрелок

Во время корректировки положения стрелок часов выполните следующие действия с заводной головкой для того, чтобы запустить ускоренное перемещение стрелок – по часовой или против часовой стрелки. Есть 2 режима ускоренного перемещения стрелок часов: HS1 и HS2 (перемещение стрелок в режиме HS2 более быстрое).

21

### Начало ускоренного перемещения стрелок часов в режиме HS1

После того, как вы вытянули заводную головку, быстро поверните ее на 3 оборота от себя (для перемещения стрелок по часовой стрелке) или к себе (для перемещения стрелок против часовой стрелки). Ускоренное перемещение стрелок будет продолжаться после того, как вы отпустите заводную головку.



### Начало ускоренного перемещения стрелок часов в режиме HS2

После того, как вы запустили ускоренное перемещение стрелок в режиме HS1, быстро поверните заводную головку на 3 оборота от себя (для перемещения стрелок по часовой стрелке) или к себе (для перемещения стрелок против часовой стрелки). Ускоренное перемещение стрелок будет продолжаться после того, как вы отпустите заводную головку.



### Остановка ускоренного режима перемещения стрелок часов

Поверните заводную головку на 1 оборот в направлении, противоположном тому, которое вы использовали для запуска ускоренного перемещения стрелок часов, или нажмите любую кнопку.



22

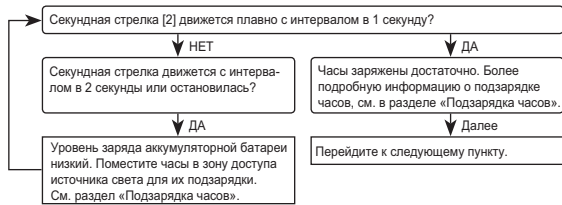
### Примечание

- Если вы не выполняете никаких действий с заводной головкой, когда она вытянута, через 2 минуты (или через 30 минут во время настройки текущего времени вручную) все действия для нее будут заблокированы. Если это произойдет, верните заводную головку в исходное положение, затем снова ее вытяните.

23

## ПЕРЕД ТЕМ, КАК НАЧАТЬ ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ЧАСАМИ

1. Понаблюдайте за движением секундной стрелки [2].



24

2. Проверьте настройки кода города вашего текущего местонахождения.
- Более подробную информацию см. в разделе «Настройка кода города текущего местонахождения».

### Внимание!

Правильная настройка кода города текущего местонахождения, даты и точного времени в режиме Текущего времени влияет на корректное проведение процедуры калибровки времени по радиосигналу. Убедитесь в том, что эти параметры настроены правильно.

3. Настройте текущее время.
- Настройте текущее время, получив сигнал радио-калибровки времени. См. раздел «Прием сигнала радио-калибровки времени».
  - Настройте текущее время вручную. См. раздел «Настройка текущего времени и даты вручную».

### После проведения вышеописанных настроек, часы готовы к эксплуатации.

- Более подробную информацию о процедуре калибровки времени по радиосигналу, см. в разделе «Калибровка времени по радиосигналу».

25

## ПОДЗАРЯДКА ЧАСОВ

В этих часах источником питания служит светочувствительная панель, которая заряжает аккумулятор. При хранении или ношении часов в условиях, когда источник света недоступен, уровень заряда аккумуляторной батареи снижается. Старайтесь как можно чаще помещать часы в зону доступа источника света для их подзарядки.



- Когда вы не пользуетесь часами, оставляйте их в доступном для источника света месте.
- Подзарядка часов происходит быстрее, если часы поместить в месте с наилучшей освещенностью.



- Помните, что эффективность подзарядки снижается, когда любая часть солнечного элемента прикрыта одеждой.
- Старайтесь держать часы, не прикрывая их одеждой, как можно дольше. Время зарядки существенно увеличивается, если лицевая поверхность часов частично закрыта.

26

### Внимание!

Если оставить часы для подзарядки батареи на ярком свете, то они могут нагреться.

Берите часы осторожно, чтобы избежать ожога. В следующих ситуациях часы также могут сильно нагреться:

- На приборной панели автомобиля, припаркованного на солнце
- При близком расположении к лампе накаливания
- Под прямыми лучами солнца

### Внимание!

- Когда вы не пользуетесь часами, старайтесь их держать на свету для подзарядки аккумулятора. Следите за тем, чтобы часы как можно больше подвергались воздействию света.
- Ваши часы будут продолжать работать, даже если они находятся вне источника яркого света. Длительное использование часов в темное время суток приводит к разрядке аккумулятора и частичному или полному отключению функций. Для обеспечения нормальной работы часов не забывайте держать их как можно дольше в зоне доступа источника яркого света.

27

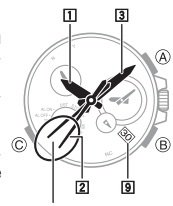
## Уровень заряда аккумуляторной батареи

Помните, что при низком уровне заряда аккумуляторной батареи, некоторые функции часов будут не доступны. При низком уровне заряда аккумуляторной батареи, поместите часы в освещенное место для подзарядки.

### Низкий уровень заряда аккумуляторной батареи

Низкий уровень заряда аккумуляторной батареи вы можете определить по движению секундной стрелки [2] в режиме Текущего времени.

- Когда секундная стрелка [2] движется плавно с интервалом в 1 секунду, это означает 1 уровень заряда аккумуляторной батареи.
- Когда секундная стрелка [2] движется с интервалом в 2 секунды, это означает 2 уровень заряда аккумуляторной батареи. Необходимо как можно быстрее поместить часы в хорошо освещенное место для подзарядки аккумуляторной батареи.



Движется с интервалом в 2 секунды

28

Уровень	Движение секундной стрелки	Функции
1	Плавно с интервалом в 1 секунду	Все функции работают
2	Секундная стрелка [2] движется с интервалом в 2 секунды	Звуковой сигнал и калибровка времени по радиосигналу не работают
3	Все стрелки не движутся и находятся в 12-часовом положении, индикатор даты [9] находится между отметками 31 и 1	Все функции выключены

- Когда заряд аккумуляторной батареи снижается до 3 уровня, все функции часов выключаются, настройки часов (в том числе текущего времени) возвращаются к заводским.
- После того, как вы поместите часы в хорошо освещенное место для подзарядки аккумуляторной батареи, заряд которой снизился до 3 уровня, секундная стрелка [2] переместится к отметке 57 секунд. Это означает, что зарядка аккумуляторной батареи началась.

### Восстановление заряда аккумуляторной батареи

Частое выполнение операций в течение короткого промежутка времени может привести к тому, что

29

часы перейдут в режим восстановления энергии. При этом все функции часов будут недоступны, движение стрелок останавливается.

Для восстановления заряда аккумуляторной батареи часам требуется около 15 минут. После того, как заряд аккумуляторной батареи будет восстановлен, стрелки часов перейдут к отображению текущего времени, нормальное функционирование часов будет возобновлено. Для быстрого восстановления заряда аккумуляторной батареи поместите часы в хорошо освещенное место.

### Время восстановления заряда аккумуляторной батареи

Интенсивность (яркость) света	Время ежедневной подзарядки*	Восстановление заряда**		
		Уровень 3	Уровень 2	Уровень 1
Прямой солнечный свет (50 000 лк)	8 мин.	2 часа	23 часа	
Солнечный свет через окно (10 000 лк)	30 мин.	6 часов	86 часов	
Дневной свет через окно в пасмурный день (5 000 лк)	48 мин.	9 часов	139 часов	
Флуоресцентное освещение (500 лк)	8 часов	94 часа	---	

30

- \* Примерное время необходимой ежедневной подзарядки аккумуляторной батареи для обеспечения нормальной работы часов.

- \*\* Примерное время, необходимое для восстановления заряда аккумуляторной батареи.

- Указанное выше время приведено для справки. Точное время, необходимое для подзарядки, зависит от освещения.
- Более подробную информацию о времени работы аккумуляторной батареи и рекомендации по ежедневной подзарядке, см. в подразделе «Питание» раздела «Технические характеристики».

### Режим экономии энергии

При включенной функции экономии энергии, часы автоматически входят в режим «сна», когда они остаются в неподвижном состоянии в течение длительного времени. В таблице указано, какие функции часов доступны во время нахождения часов в режиме экономии энергии.

Время «просто» часов	Функции
Около 1 недели	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Все стрелки находятся на 12-часовой отметке</li> <li>• Осуществляется внутренний отсчет времени</li> </ul>

31

## Вывод часов из режима экономии энергии

Для вывода часов из режима экономии энергии выполните одну из следующих операций.

- Поместите часы в хорошо освещенное место.
- Нажмите любую кнопку.

## КАЛИБРОВКА ВРЕМЕНИ ПО РАДИО-СИГНАЛУ

Эти часы принимают сигнал радио-калибровки времени и обновляют значение времени в соответствии с принятым сигналом. Если по какой-либо причине принять сигнал радио-калибровки времени невозможно, в случае необходимости, изменить настройку текущего времени можно вручную, см. раздел «Настройка текущего времени и даты вручную».

В этом разделе приведена информация о выполнении калибровки времени по радио-сигналу, если установлен код города текущего местонахождения, расположенного в Японии, Северной Америке, Европе, Китае, или другой, поддерживающий прием сигнала радио-калибровки времени. Коды городов, для которых возможен прием сигнала калибровки времени, приведены в таблице:

32

Код города текущего местонахождения	Местонахождение станции
LON (Лондон), PAR (Париж), ATH (Афины)	Германия (Майнфлинген), Англия (Анторн)
HKG (Гонконг)	Китай (Шанцю)
TYO (Токио)	Япония (Фукусима, Фукуока / Сага)
NYC (Нью-Йорк), CHI (Чикаго), DEN (Денвер), LAX (Лос-Анджелес), ANC (Анкоридж), HNL (Гонолулу)	США (Форт-Коллинз)

### Внимание!

- Некоторые районы областей HNL (Гонолулу) и ANC (Анкоридж) расположены далеко от станций, передающих сигнал радио-калибровки. Это может стать причиной плохого приема сигнала.

33

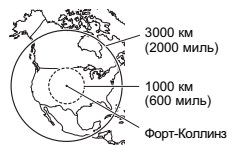
## Приблизительный диапазон приема

- Прием сигнала может быть невозможен на расстояниях, удаленных более чем указано ниже, а так же в определенное время года или суток. Радиопомехи так же могут вызвать проблемы с приемом сигнала.

### Сигналы из Великобритании и Германии



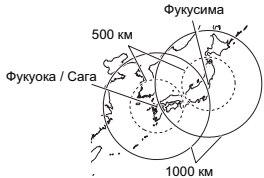
### Сигнал из США



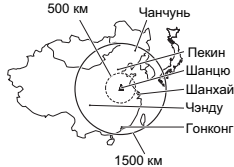
34

Майнфлинген (Германия) или Анторн (Великобритания): 500 км (310 миль);  
 Форт-Коллинз (США): 1000 км (600 миль);  
 Фукусима или Фукуока/Сага (Япония): 500 км (310 миль);  
 Шанцю (Китай): 1500 км (910 миль)

### Сигналы из Японии



### Сигнал из Китая

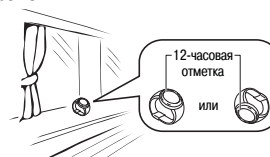


35

- По состоянию на декабрь 2012 года в Китае не используется переход на летнее время (DST). Если в будущем Китай будет использовать переход на летнее время, некоторые функции этих часов будут работать некорректно.
- Если вы находитесь в местности, покрывающей прием сигнала, но в часах установлен код города текущего местонахождения, не поддерживающий прием сигнала, это может привести к неправильной калибровке времени.

## Прием сигнала радио-калибровки времени

1. Поместите часы в то место, где сигнал лучше всего будет принят.
- Поместите часы около окна, повернув их 12-часовой отметкой в сторону окна, как показано на рисунке. Убедитесь в том, что рядом нет металлических предметов.
- Прием сигнала происходит обычно лучше ночью, чем днем.



36

- Время приема сигнала радио-калибровки занимает от 2 до 10 минут, но в некоторых случаях оно может увеличиться до 20 минут. Постарайтесь в это время не выполнять никаких операций, а также, не перемещайте часы.
- Прием сигнала может быть снижен или отсутствовать, если часы находятся в следующих условиях:



Внутри или между зданиями

Внутри транспортных средств

Рядом с бытовой техникой, оргтехникой или мобильными телефонами

Рядом со строительными площадками, аэропортами и др. источниками электропомех

Рядом с линиями электропередач

Рядом с горами

37

2. Выполните прием сигнала радио-калибровки времени одним из способов: автоматически или вручную.
- Прием сигнала радио-калибровки автоматически: оставьте часы в установленном положении на ночь. Более подробную информацию см. в разделе «Прием сигнала радио-калибровки автоматически».
- Прием сигнала радио-калибровки вручную: выполните действия, описанные в разделе «Прием сигнала радио-калибровки вручную».

## Прием сигнала радио-калибровки автоматически

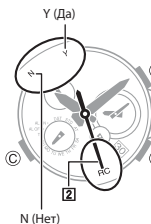
- В режиме автоматического приема сигнала радио-калибровки часы принимают сигнал до 6 раз в день (для Китая до 5 раз в день) с 1:00 до 5:00. В случае успешного приема сигнала, остальные сигналы в течение этого дня приниматься не будут.
- Автоматический прием сигнала радио-калибровки времени не будет выполняться в следующих случаях:
  - во время работы секундомера;
  - во время работы таймера обратного отсчета;

38

- когда автоматический прием сигнала радио-калибровки выключен;
- когда вытянута заводная головка.

## Прием сигнала радио-калибровки вручную

1. Нажмите и удерживайте кнопку C около 2 секунд для перехода в режим Двойного времени.
2. Нажмите и удерживайте кнопку B около 2 секунд. Это действие приведет к тому, что сначала секундная стрелка [2] укажет на индикатор результата последнего принятого сигнала Y (Да) или N (Нет), затем переместится к индикатору RC, что означает начало приема сигнала радио-калибровки.
3. После успешного приема сигнала радио-калибровки, время будет автоматически скорректировано.



### Примечание

- Во время приема сигнала радио-калибровки отображение текущего времени может быть не

39

точным. Оно возобновится через 2-3 минуты после того, как закончится прием сигнала и будет проведена калибровка текущего времени в соответствии с полученным сигналом. В случае необходимости просмотра текущего времени во время приема сигнала радио-калибровки, нажмите любую кнопку. Это действие приведет к отмене приема сигнала радио-калибровки и возобновлению отображения текущего времени.

- Если принять сигнал радио-калибровки по какой-либо причине не удалось, проверьте условия, в которых находились часы во время приема сигнала и, в случае необходимости, скорректируйте их. Более подробную информацию см. в разделе «Прием сигнала радио-калибровки времени».

#### Проверка результата последнего приема сигнала радио-калибровки

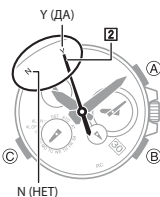
1. Нажмите и удерживайте кнопку C около 2 секунд для перехода в режим Двойного времени.
2. Нажмите кнопку В.
- Секундная стрелка [2] укажет на индикатор Y (Да), если последний прием сигнала радио-калибровки был успешно завершен, или на индикатор N (Нет), если во время последнего приема сигнала радио-калибровки произошел сбой и сигнал не был принят. Через 10 сек секундная стрелка [2] вернется к отображению текущего времени.

40

- Для возврата в режим Двойного времени нажмите любую кнопку, когда секундная стрелка [2] указывает на индикатор Y (Да) или N (Нет).

#### Примечание

- Секундная стрелка [2] укажет на индикатор N (Нет), если вы вручную изменили время или дату после последнего успешного приема сигнала радио-калибровки.



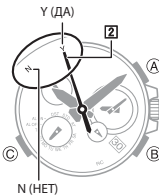
#### Включение и выключение автоматического приема сигнала радио-калибровки

1. Нажмите и удерживайте кнопку C около 2 секунд для перехода в режим Двойного времени.
2. Нажмите кнопку В.
3. В течение первых 10 секунд, как секундная стрелка [2] будет указывать на индикатор результата последнего принятого сигнала Y (Да) или N (Нет), вытяните заводную головку до 1 щелчка.
- Это действие приведет к тому, что секундная стрелка [2] перейдет к отображению текущей на-

41

стройки автоматического приема сигнала радио-калибровки – Y (Да), если автоматический прием сигнала включен, или N (Нет), если автоматический прием сигнала выключен.

- Если вы не выполняете никаких действий с заводной головкой, когда она вытянута, через 2 минуты все действия для нее будут заблокированы. Если это произойдет, верните заводную головку в исходное положение, затем снова ее вытяните.
4. Поверните заводную головку для перемещения секундной стрелки [2] к нужному индикатору.
  - Для включения автоматического приема сигнала радио-калибровки переместите секундную стрелку к индикатору Y (Да).
  - Для выключения автоматического приема сигнала радио-калибровки переместите секундную стрелку к индикатору N (Нет).
  5. Верните заводную головку в исходное положение для возврата в режим Двойного времени.



42

#### Меры предосторожности при использовании сигнала радио-калибровки времени

- Сильный электростатический разряд может привести к неправильной настройке времени.
- Даже если синхронизация времени после получения сигнала радио-калибровки была успешно выполнена, при определенных условиях часы могут спешить или отставать на 1 секунду.
- Часы обновляют дату и день недели автоматически в период с 1 января 2000 до 31 декабря 2099. Обновление даты посредством приема сигнала радио-калибровки перестанет работать 1 января 2100 года.
- Если вы находитесь в регионе, где прием сигнала невозможен, часы отсчитывают время с точностью, указанной в технических характеристиках.
- Прием сигнала радио-калибровки времени не будет выполняться в следующих случаях:
  - Уровень заряда аккумуляторной батареи 2 и ниже.
  - Часы находятся в режиме «сна» (экономии энергии).
  - Часы находятся в режиме восстановления энергии.
- Прием сигнала радио-калибровки прервется, если начнет звучать сигнал будильника.

43

## КРАТКОЕ ОПИСАНИЕ РЕЖИМОВ

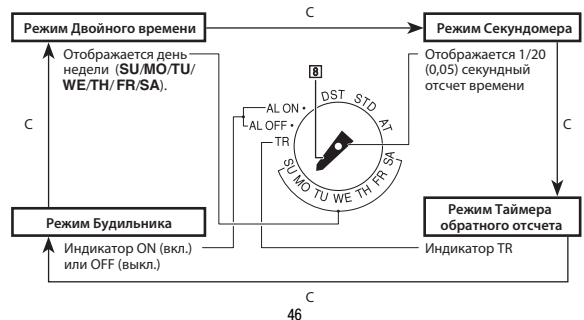
В ваших часах 5 режимов. Выбор режима зависит от того, что вы хотите сделать.

Основные функции	Режим	Стр.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Просмотр текущего времени и даты для кода города текущего местонахождения</li> <li>• Настройка кода города текущего местонахождения и летнего времени (DST)</li> <li>• Автоматический прием сигнала радио-калибровки времени</li> <li>• Настройка времени и даты вручную</li> </ul>	Любой	64
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Просмотр текущего времени в одном из 29 предустановленных городов</li> <li>• Прием сигнала радио-калибровки времени вручную</li> <li>• Проверка последнего результата приема сигнала радио-калибровки</li> <li>• Включение или выключение автоматического приема сигнала радио-калибровки</li> <li>• Настройка кода города мирового времени и летнего времени (DST)</li> <li>• Замена кода города текущего местонахождения на другой код города</li> </ul>	Двойного времени	44

44

Основные функции	Режим	Стр.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Измерение прошедшего времени</li> <li>• Использование функции автостарт</li> </ul>	Секундомера	64
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Выполнение обратного отсчета времени</li> </ul>	Таймера обратного отсчета	70
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Настройка времени звучания сигнала будильника</li> </ul>	Будильника	74

45



46

#### Определение текущего режима

Стрелка нижнего циферблата [8] указывает на индикатор режима, в котором сейчас находятся часы.

#### Возврат в режим Двойного времени из другого режима

Нажмите и удерживайте кнопку C в течение 2 секунд.

#### Переход к нужному режиму

Нажмите кнопку C для перехода от одного режима к другому. Стрелка нижнего циферблата [8] перейдет к индикатору выбранного режима.

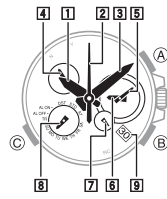
47

## РЕЖИМ ДВОЙНОГО (ТЕКУЩЕГО) ВРЕМЕНИ

Для перехода в режим Двойного времени нажмите и удерживайте кнопку С около 2 секунд.

### Стрелки и указатели

- [1] Часовая стрелка
- [2] Секундная стрелка
- [3] Минутная стрелка
- [4] Часовая (24-часовая) стрелка: отображение часов текущего времени в 24-часовом формате
- [5] Маленькая минутная стрелка: отображение минут мирового времени
- [6] Маленькая часовая стрелка: отображение часов мирового времени
- [7] Маленькая часовая (24-часовая) стрелка: отображение часов мирового времени в 24-часовом формате



48

- [8] Стрелка нижнего циферблата: день недели
- [9] Дата

## НАСТРОЙКА КОДА ГОРОДА ТЕКУЩЕГО МЕСТОПОЛОЖЕНИЯ

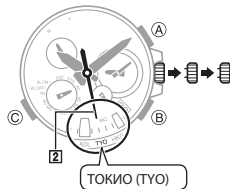
Для корректной работы часов необходимо правильно настроить код города текущего местонахождения. Вы можете выбрать один из 29 предустановленных кодов городов.

- Более подробную информацию о кодах городов, см. в разделе «Таблица кодов городов».

### Примечание

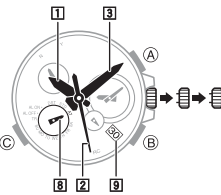
В этих часах нет кода города, соответствующего Нью-Йорку.

1. Вытяните заводную головку до второго щелчка.



49

- Секундная стрелка [2] переместится в направлении индикатора установленного кода города текущего местонахождения.
  - Это действие означает, что вы перешли в режим настройки кода города.
  - Если вы не выполняете никаких действий с заводной головкой, когда она вытянута, через 2 минуты все действия для нее будут заблокированы. Если это произойдет, верните заводную головку в исходное положение, затем снова ее вытяните.
  - Более подробную информацию о кодах городов, см. в разделе «Таблица кодов городов».
2. Поворачивайте заводную головку для перемещения минутной стрелки [2] к коду города, который вы хотите установить как код города текущего местонахождения.
  - После настройки кода города текущего местонахождения часовая [1] и минутная [3] стрелки и индикатор даты [9] будут отображать текущее время и дату для выбранного кода города.



50

3. Верните заводную головку в исходное положение для возврата в режим Текущего времени.

### Настройка стандартного и летнего времени

Для выбранного кода города текущего местонахождения вы можете установить стандартное или летнее время. По умолчанию для всех кодов городов для стандартного/летнего времени установлен параметр AT (Авто). Для нормальной работы часов вы можете оставить автоматический переход на стандартное/летнее время. Вручную установить стандартное STD или летнее DST время необходимо в следующих случаях:

- Вы находитесь в местности, для которой нет предустановленного кода города.
- В той местности, где вы находитесь, по какой-либо причине смена даты и времени отличаются от смены даты и времени для выбранного кода города.

### Настройка летнего времени

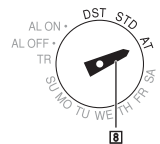
Летнее время отличается от стандартного времени на 1 час. Обратите внимание, что период, в течение которого используется летнее время, для разных стран может отличаться. В некоторых странах и регионах переход на летнее время не осуществляется.

51

- Обратите внимание, что для кода города UTC переход на стандартное/летнее время нельзя выполнить.

### Настройка стандартного/летнего времени вручную

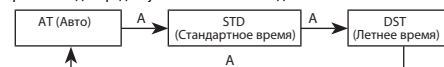
1. Выполните действия, указанные в пп. 1 и 2 раздела «Настройка кода города текущего местонахождения».
- После того, как вы выбрали код города текущего местонахождения, стрелка нижнего циферблата [8] перейдет к индикатору, означающему какое время установлено для выбранного кода города: AT (автоматический переход на стандартное/летнее время), STD (стандартное время) или DST (летнее время).



AT (Авто)	В соответствии со встроенным в часы календарем переход на стандартное/летнее время происходит в автоматическом режиме
STD	На часах всегда отображается стандартное время
DST	На часах всегда отображается летнее время

52

2. Нажмите и удерживайте кнопку А около 1 секунды для настройки стандартного/летнего времени для выбранного кода города в указанной ниже последовательности:



3. После выполнения всех необходимых настроек, верните заводную головку в исходное положение.

## НАСТРОЙКА ТЕКУЩЕГО ВРЕМЕНИ И ДАТЫ ВРУЧНУЮ

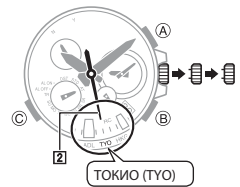
Для тех местностей, где невозможно принять сигнал радио-калибровки времени, настройку текущей даты и времени необходимо выполнить вручную.

### Настройка текущего времени вручную

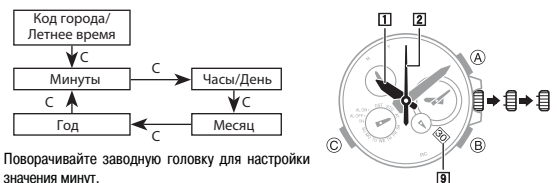
1. В любом режиме вытяните заводную головку до второго щелчка.

53

- Секундная стрелка [2] переместится в направлении индикатора установленного кода города текущего местонахождения.
  - Если вы не выполняете никаких действий с заводной головкой, когда она вытянута, через 2 минуты все действия для нее будут заблокированы. Если это произойдет, верните заводную головку в исходное положение, затем снова ее вытяните.
2. В случае необходимости измените настройки кода города текущего местонахождения.
  - Более подробную информацию см. в разделе «Настройка кода города текущего местонахождения».
  3. Нажмите и удерживайте кнопку С около 1 секунды, пока не раздастся звуковой сигнал и минутная стрелка [2] не перейдет к 12-часовой отметке.
  - Это действие означает, что вы перешли в режим настройки даты и времени.
  - Нажимайте кнопку С для выбора параметра, настройку которого вы хотите выполнить, в указанной ниже последовательности:



54



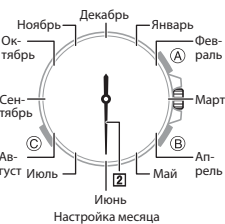
4. Поворачивайте заводную головку для настройки значения минут.
- Во время настройки значения минут вы можете воспользоваться функцией ускоренного перемещения стрелок. Более подробную информацию см. в разделе «Ускоренное перемещение стрелок».
5. Нажмите кнопку С.
- Часовая стрелка [1] начнет немного перемещаться. Это означает, что вы перешли в режим настройки значения часов и даты.

55

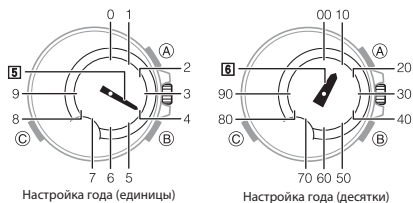
6. Поворачивайте заводную головку для настройки значения часов и даты.
- Индикатор даты [9] синхронизирован с часовой стрелкой [1]. Поэтому для настройки даты необходимо перемещать часовую стрелку [1] до тех пор, пока не на индикаторе даты [9] не отобразится нужная дата.
- Изменение даты происходит между 22.00 и 2.00 часами. В это время индикатор даты не будет располагаться в центре окна индикатора.
- Во время настройки значения часов для определения времени до и после полудня, обращайтесь внимание на отображение индикатора даты [9] при перемещении часовой стрелки [1] через 12-часовую отметку. Если индикатор даты расположен в центре окна индикатора, значит, настраиваемое время является временем после полудня. Если индикатор даты не располагается в центре окна индикатора, значит, настраиваемое время является временем после полуночи.
- Во время настройки значения часов вы можете воспользоваться функцией ускоренного перемещения стрелок. Более подробную информацию см. в разделе «Ускоренное перемещение стрелок».
- Нажмите кнопку C для перехода в режим настройки месяца.

56

- Секундная стрелка [2] перейдет к индикатору текущего установленного месяца.
8. Поворачивайте заводную головку для настройки нужного значения месяца.
  9. Нажмите кнопку C для перехода в режим настройки года.
  - Маленькая часовая стрелка [6] перейдет к индикатору текущего установленного значения десятков года, маленькая минутная стрелка [5] – к индикатору текущего установленного значения единиц года.
  10. Поворачивайте заводную головку для настройки нужного значения года.
  11. После выполнения всех необходимых настроек, верните заводную головку в исходное положение.
- Это действие приведет к тому, что движение секундной стрелки [2] начнется с 12-часовой отметки.



57



- Стрелка нижнего циферблата [8] автоматически перейдет к отображению дня недели в соответствии с установленной датой (год, месяц, день).

**Примечание**

- В часы встроены автоматический календарь, который также учитывает даты для високосного

58

года. После того как вы установите дату, у вас не будет никаких причин для ее корректировки, за исключением случаев, когда вы меняете аккумуляторную батарейку или ее заряд снижается до 3 уровня.

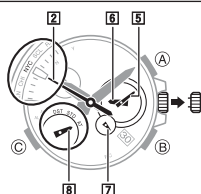
**НАСТРОЙКА МИРОВОГО ВРЕМЕНИ**

Вы можете настроить отображения текущего времени для одной из 29 часовых зон (городов) по всему миру. Для этого необходимо выбрать соответствующий код города – «Город мирового времени».

**Стрелки и указатели**

Стрелки, отображающие время для выбранного города мирового времени:

- [5] Маленькая минутная стрелка: отображение минут мирового времени



59

- [6] Маленькая часовая стрелка: отображение часов мирового времени
- [7] Маленькая часовая (24-часовая) стрелка: отображение часов мирового времени в 24-часовом формате
- Нажмите кнопку A. Это действие приведет к тому, что секундная стрелка [2] в течение 3 секунд будет указывать на индикатор кода города Мирового времени.

Перейдите в режим Двойного времени. Это действие приведет к тому, что стрелка нижнего циферблата [8] перейдет к отображению значения дня недели (SU/MO/TU/WE/TH/FR/SA).

**Просмотр времени в другой часовой зоне**

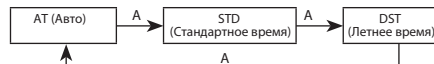
1. В режиме Двойного времени вытяните заводную головку до первого щелчка.
- Секундная стрелка [2] перейдет к индикатору выбранного кода города Мирового времени.
- Стрелка нижнего циферблата [8] перейдет к индикатору, обозначающему какое время установлено для выбранного кода города: AT (автоматический переход на стандартное/летнее время), STD (стандартное время) или DST (летнее время).
- Если вы не выполняете никаких действий с заводной головкой, когда она вытянута, через 2

60

минуты все действия для нее будут заблокированы. Если это произойдет, верните заводную головку в исходное положение, затем снова ее вытяните.

2. Если вы хотите изменить код города мирового времени, поверните заводную головку для перемещения секундной стрелки [2] до индикатора нужного кода города.
- Каждый раз, как вы выбираете новый код города, маленькая минутная [5], маленькая часовая [6] и маленькая часовая (24-часовая) [7] стрелки будут переходить к отображению текущего времени этого кода города. Более подробную информацию о кодах городов, см. в разделе «Таблица кодов городов».
- После того, как во время выбора кода города секундная стрелка [2] дойдет до 12-часовой отметки, она автоматически выполнит полный оборот в обратную сторону и остановится на 12-часовой отметке.
- Если вы считаете, что мировое время отображается не правильно, проверьте настройку кода города текущего местонахождения. Более подробную информацию см. в разделе «Настройка кода города текущего местонахождения».
3. Нажмите и удерживайте кнопку A около 1 секунды для настройки стандартного/летнего времени для выбранного кода города в указанной ниже последовательности:

61

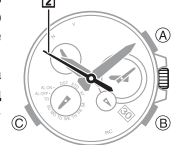


4. После выполнения необходимых настроек, верните заводную головку в исходное положение.

**Замена кода города текущего местонахождения на другой код города**

Вы можете выполнить следующие действия, чтобы заменить код города текущего местонахождения на код города мирового времени. Эта функция будет полезна в поездках при частой смене часовых поясов.

В приведенном ниже примере отображена смена кода города текущего местонахождения на код города мирового времени. Код города текущего местонахождения – ТУО (Токио), код города мирового времени – NYC (Нью-Йорк).



62

	Код города текущего местонахождения	Код города мирового времени
До замены	ТУО (Токио) 10:08 р.т. (Стандартное время)	NYC (Нью-Йорк) 9:08 а.т. (Летнее время)
После замены	NYC (Нью-Йорк) 9:08 а.т. (Летнее время)	ТУО (Токио) 10:08 р.т. (Стандартное время)

Нажмите и удерживайте кнопку A около 3 секунд.

- Это действие приведет к тому, что код города текущего местонахождения заменится на код города мирового времени. В нашем примере NYC (Нью-Йорк) станет кодом города текущего местонахождения, а код города мирового времени изменится на ТУО (Токио).
- Секундная стрелка [2] в течение 1 секунды будет указывать на индикатор нового кода города текущего местонахождения – в нашем примере NYC (Нью-Йорк).

**Примечание**

Если новый код города текущего местонахождения поддерживает прием сигнала радио-калибровки времени, он будет автоматически включен.

63

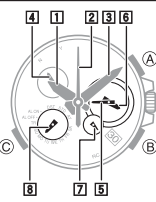


## РЕЖИМ СЕКУНДОМЕРА

В режиме Секундомера вы можете измерить прошедшее время и зафиксировать промежуточный результат.

### Стрелки и указатели

- [1] Часовая стрелка
- [2] Секундная стрелка
- [3] Минутная стрелка
- [4] Часовая (24-часовая) стрелка: отображение часов текущего времени в 24-часовом формате
- [5] Маленькая минутная стрелка: отображение количества прошедших секунд
- [6] Маленькая часовая стрелка: отображение количества прошедших минут (1 оборот = 60 мин.)
- [7] Маленькая часовая (24-часовая) стрелка: отображение количества прошедших минут (1 оборот = 120 мин.)



64

[8] Стрелка нижнего циферблата: отображает 1/20(0,05)-секундный отсчет времени

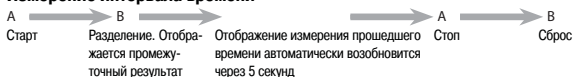
Перейдите в режим Секундомера. Это действие приведет к тому, что стрелка нижнего циферблата [8] укажет на индикатор 0.

### Измерение прошедшего времени



- При нажатии на кнопку А произойдет перезапуск секундомера без сброса предыдущих показателей.

### Измерение интервала времени



65

- Нажмите кнопку В во время отображения промежуточного результата, для начала измерения следующего интервала времени с нуля без остановки работы секундомера.
- Нажмите кнопку А во время отображения промежуточного результата, для остановки работы секундомера.

### Примечание

- Предел работы секундомера составляет 1 час 59 минут 59,99 секунд.
- На иллюстрации выше отображен результат измерения прошедшего времени – 20 минут 45,10 секунд.
- Если при переходе в режим Секундомера, когда выполняется обратный отсчет времени, нажать кнопку В, сброс результатов измерения не будет выполнен. Для сброса результатов измерения необходимо сначала приостановить работу секундомера, нажав кнопку А, затем сбросить результат измерения, нажав кнопку В.
- Стрелка нижнего циферблата [8], отображающая 1/20(0,05)-секундный отсчет прошедшего времени, движется только первые 30 секунд с начала измерения или после перезапуска измерений, затем она останавливается. Секундная стрелка [2] перейдет к отображению результата

66

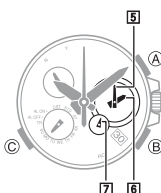
секунд измерения, после того, как нажать кнопку А для остановки работы секундомера.

### Автоматический старт

Функция автостарта позволяет запускать обратный отсчет времени перед началом работы секундомера. Как только обратный отсчет времени достигнет 0, автоматически начнется работа секундомера.

### Настройка времени автостарта

- Вы можете установить время автостарта в диапазоне от 0 минут до 119 минут 59 секунд.
1. В режиме Секундомера вытяните заводную головку до первого щелчка.
  - Если вы не выполняете никаких действий с заводной головкой, когда она вытянута, через 2 минуты все действия для нее будут заблокированы. Если это произойдет, верните заводную головку в исходное положение, затем снова ее вытяните.



67

2. Поверните заводную головку для настройки значения секунд автостарта.

[5] Маленькая минутная стрелка: секунды автостарта

[6] Маленькая часовая стрелка: минуты автостарта (от 0 до 60)

[7] Маленькая часовая (24-часовая) стрелка: минуты автостарта (от 0 до 120)

- При настройке времени автостарта вы можете использовать функцию ускоренного перемещения стрелок.

- При настройке значения секунд изменяется значение минут.

3. Нажмите кнопку С.

4. Поверните заводную головку для настройки значения минут автостарта.

- При настройке времени автостарта вы можете использовать функцию ускоренного перемещения стрелок.

5. Верните заводную головку в исходное положение.

### Запуск автостарта

1. В режиме Секундомера нажмите кнопку В для сброса текущего результата измерения.

- Это действие приведет к тому, что маленькая минутная [5], маленькая часовая [6] и маленькая

68

часовая (24-часовая) [7] стрелки перейдут к отображению текущего установленного времени автостарта.

- Нажмите кнопку В для отображения стрелками прошедшего времени, измеренного с помощью секундомера.

2. Когда стрелки отображают текущее установленное время автостарта, нажмите кнопку А.

- Это действие приведет к запуску обратного отсчета времени автостарта.

- Более подробную информацию об измерении прошедшего времени и интервала времени с помощью секундомера см. в разделах «Измерение прошедшего времени» и «Измерение интервала времени».

### Примечание

- Во время обратного отсчета времени автостарта, нажмите кнопку А для остановки обратного отсчета времени и начала измерения прошедшего времени с помощью секундомера.

- После окончания обратного отсчета времени и начала измерения прошедшего времени с помощью секундомера вы можете выполнять все операции, доступные в режиме Секундомера.

- После окончания обратного отсчета времени, выполнения измерений в режиме Секундомера

69

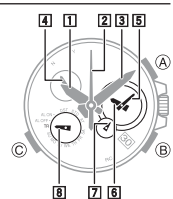
и сброса результата измерений стрелки времени автостарта будут находиться на 12-часовых отметках. Вы можете посмотреть последнее установленное время автостарта, нажав в режиме Секундомера кнопку В.

## РЕЖИМ ТАЙМЕРА ОБРАТНОГО ОТСЧЕТА

Таймер обратного отсчета времени можно установить в диапазоне от 1 минуты до 120 минут. По окончании обратного отсчета времени в течение 10 секунд будет звучать звуковой сигнал.

### Стрелки и указатели

- [1] Часовая стрелка
- [2] Секундная стрелка
- [3] Минутная стрелка
- [4] Часовая (24-часовая) стрелка: отображение часов текущего времени в 24-часовом формате



70

[5] Маленькая минутная стрелка: отображение секунд таймера обратного отсчета

[6] Маленькая часовая стрелка: отображение минут таймера обратного отсчета (1 оборот = 60 мин.)

[7] Маленькая часовая (24-часовая) стрелка: отображение минут таймера обратного отсчета (1 оборот = 120 мин.)

[8] Стрелка нижнего циферблата: указывает на индикатор режима Таймера обратного отсчета TR

- Все стрелки во время обратного отсчета времени движутся в обратном направлении.

Перейдите в режим Таймера обратного отсчета. Это действие приведет к тому, что стрелка нижнего циферблата [8] укажет на индикатор TR.

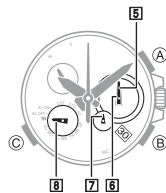
### Настройка времени запуска таймера

1. В режиме Таймера обратного отсчета вытяните заводную головку до первого щелчка.

- Если вы не выполняете никаких действий с заводной головкой, когда она вытянута, через 2 минуты все действия для нее будут заблокированы. Если это произойдет, верните заводную головку в исходное положение, затем снова ее вытяните.

71

2. Поворачивайте заводную головку для настройки времени обратного отсчета.
  - При настройке значения времени обратного отсчета вы можете использовать функцию ускоренного перемещения стрелок.
  - При настройке значения времени обратного отсчета на 60 минут, установите маленькую часовую стрелку [6] на 12-часовой отметке и маленькую часовую (24-часовую) стрелку [7] на 6-часовой отметке. При настройке значения времени обратного отсчета на 120 минут, установите маленькую часовую стрелку [6] и маленькую часовую (24-часовую) стрелку [7] на 12-часовой отметке.
3. Верните заводную головку в исходное положение.



#### Использование таймера обратного отсчета



72

- Если при переходе в режим Таймера обратного отсчета, когда выполняется обратный отсчет времени, нажать кнопку В, сброс времени таймера не будет выполнен.
- Для сброса времени таймера обратного отсчета необходимо сначала приостановить его работу, нажав кнопку А, затем сбросить время таймера, нажав кнопку В.
- Перед тем как запустить таймер обратного отсчета времени, убедитесь в том, что обратный отсчет времени не выполняется (маленькая минутная стрелка [5] не перемещается). Для остановки работы таймера сначала нажмите кнопку А, затем кнопку В для сброса времени таймера до начального значения.
- Если вы вытяните заводную головку во время работы таймера обратного отсчета, это приведет к остановке работы таймера. После этого вы можете скорректировать время таймера.

#### Остановка звукового сигнала

Нажмите любую кнопку.

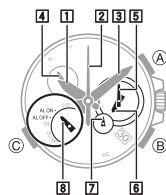
73

## РЕЖИМ БУДИЛЬНИКА

Когда будильник включен, ежедневно по достижению заданного времени в течение 10 секунд будет звучать сигнал. Сигнал звучит, даже если часы находятся не в режиме Текущего времени.

#### Стрелки и указатели

- [1] Часовая стрелка
- [2] Секундная стрелка
- [3] Минутная стрелка
- [4] Часовая (24-часовая) стрелка: отображение часов текущего времени в 24-часовом формате
- [5] Маленькая минутная стрелка: отображение значения минут, заданных в режиме будильника
- [6] Маленькая часовая стрелка: отображение значения часов, заданных в режиме будильника
- [7] Маленькая часовая (24-часовая) стрелка: отображение значения



74

часов в 24-часовом формате, заданных в режиме будильника

- [8] Стрелка нижнего циферблата: указывает на индикатор состояния будильника ON (вкл.) / OFF (выкл.)

Перейдите в режим Будильника. Это действие приведет к тому, что стрелка нижнего циферблата [8] укажет на индикатор текущего состояния будильника ON (вкл.) или OFF (выкл.).

#### Настройка времени звучания будильника

1. В режиме Будильника вытяните заводную головку до первого щелчка.
  - Если вы не выполняете никаких действий с заводной головкой, когда она вытянута, через 2 минуты все действия для нее будут заблокированы. Если это произойдет, верните заводную головку в исходное положение, затем снова ее вытяните.
2. Поворачивая заводную головку, выполните настройку значения минут для времени звучания будильника.
  - При настройке значения времени звучания будильника вы можете использовать функцию ускоренного перемещения стрелок.

75

3. Нажмите кнопку С.

• Это действие означает, что вы можете начать настройку часов будильника.

4. Поворачивая заводную головку, выполните настройку значения часов для времени звучания будильника.

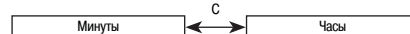
- При настройке значения времени звучания будильника вы можете использовать функцию ускоренного перемещения стрелок.
- Маленькая часовая (24-часовая) стрелка [7] синхронизирована с маленькой часовой стрелкой [6]
- При настройке значения часов для времени звучания будильника на 12:00, установите маленькую часовую стрелку [6] на 12-часовой отметке и маленькую часовую (24-часовую) стрелку [7] на 6-часовой отметке. При настройке значения часов для времени звучания будильника на 24:00, установите маленькую часовую стрелку [6] и маленькую часовую (24-часовую) стрелку [7] на 12-часовой отметке.

#### Примечание

- Для перехода к настройке значения минут или часов, нажмите кнопку С.

76

- Если после нажатия на кнопку С маленькая минутная стрелка [5] начнет немного перемещаться, это означает, что вы можете начать настройку значения минут. Если после нажатия на кнопку С маленькая часовая стрелка [6] начнет немного перемещаться, это означает, что вы можете начать настройку значения часов.



5. Верните заводную головку в исходное положение.
  - Звуковой сигнал будильника сработает в соответствии с настроенным временем.

#### Включение и выключение будильника

В режиме Будильника нажмите кнопку А для включения или выключения будильника. Стрелка нижнего циферблата [8] указывает на индикатор состояния будильника ON (вкл.) или OFF (выкл.).

#### Остановка звучания звукового сигнала будильника

Нажмите любую кнопку.

77

## КОРРЕКТИРОВКА АНАЛОГОВОГО ВРЕМЕНИ

Сильное магнитное поле или удар могут привести к тому, что часы будут показывать не правильное время, даже после успешного приема сигнала радио-калибровки времени. Если это произойдет, выполните следующие процедуры для корректировки аналогового времени.

Часы автоматически выполняют корректировку секундной [2], минутной [3] и часовой [1] стрелок при переходе в режим корректировки аналогового времени. В случае необходимости можно выполнить корректировку положения стрелок вручную.

- Корректировка положения часовой (24-часовой) стрелки [4] выполняется одновременно с корректировкой положения часовой стрелки [1].
- Корректировку положения маленькой минутной [5], маленькой часовой [6] и маленькой часовой (24-часовой) [7] стрелок, стрелки нижнего циферблата [8] и индикатора даты [9] можно выполнить только вручную.
- Корректировка положения маленькой часовой (24-часовой) стрелки [7] выполняется одновременно с корректировкой положения маленькой часовой стрелки [6].

78

#### Порядок выполнения корректировки положения стрелок и индикатора даты



79

- После окончания корректировки положения стрелок и индикатора даты, верните заводную головку в исходное положение. Это действие приведет к переходу в тот режим, в котором часы находились до того, как вы приступили к корректировке положения стрелок и индикатора даты.

### Корректировка аналогового времени вручную

#### Внимание!

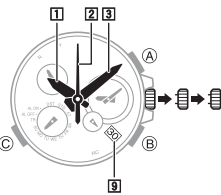
Корректировку аналогового времени вручную необходимо проводить только в том случае, когда корректировка времени в автоматическом режиме была выполнена не корректно.

- Не следует проводить корректировку времени вручную, если стрелки часов отображают всю информацию правильно.
1. В любом режиме вытяните заводную головку до второго щелчка.
  2. Нажмите и удерживайте кнопку В около 5 секунд, пока не раздастся звуковой сигнал, и секундная стрелка [2] не переместится на 12-часовую отметку.
  - Это действие приведет к тому, что положение секундной [2], минутной [3] и часовой [1] стрелок

80

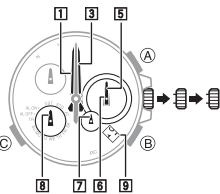
будет автоматически скорректировано.

- Корректное положение секундной [2], минутной [3] и часовой [1] стрелок, когда они находятся на 12-часовой отметке.
3. Нажмите кнопку С.
  - Это действие означает, что вы можете начать процедуру ручной корректировки часовой стрелки [1] и индикатора даты [9].
  - Корректное положение индикатора даты [9], когда он находится между отметками 31 и 1. Если это не так, поверните заводную головку, чтобы переместить индикатор даты [9] в корректное положение.
  - Поворот заводной головки приводит к перемещению часовой стрелки [1] с шагом в 12 часов, индикатора даты [9] с шагом в полдня.
4. Нажмите кнопку С.
  - Это действие означает, что вы можете начать процедуру ручной корректировки маленькой минутной стрелки [5].



81

- Корректное положение маленькой минутной стрелки [5], когда она находится на 12-часовой отметке. Если это не так, поверните заводную головку, чтобы переместить маленькую минутную стрелку [5] в корректное положение.
5. Нажмите кнопку С.
  - Это действие означает, что вы можете начать процедуру ручной корректировки маленькой часовой стрелки [6].
  - Корректное положение маленькой часовой стрелки [6], когда она находится на 12-часовой отметке. Если это не так, поверните заводную головку, чтобы переместить маленькую часовую стрелку [6] в корректное положение.
  - Маленькая часовая (24-часовая) стрелка [7] синхронно перемещается с маленькой часовой стрелкой [6]. Корректное положение маленькой часовой стрелки [6] и маленькой часовой



82

(24-часовой) стрелки [7], когда они находятся на 12-часовой отметке.

6. Нажмите кнопку С.
  - Это действие означает, что вы можете начать процедуру ручной корректировки стрелки нижнего циферблата [8].
  - Корректное положение стрелки нижнего циферблата [8], когда она находится на 12-часовой отметке. Если это не так, поверните заводную головку, чтобы переместить стрелку нижнего циферблата [8] в корректное положение.
7. Верните заводную головку в исходное положение.

#### Примечание

- Если вы не выполняете никаких действий с заводной головкой, когда она вытянута, через 30 минут все действия для нее будут заблокированы. Если это произойдет, верните заводную головку в исходное положение, затем снова ее вытяните.
- Возврат заводной головки в исходное положение приведет к переходу в тот режим, в котором часы находились до того, как вы приступили к корректировке положения стрелок и индикатора даты.

83

## ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

### Положение стрелок и их движение

#### ■ Я не могу понять, в каком режиме работают часы в данный момент.

Чтобы уточнить в каком режиме работают часы, см. раздел «Выбор режима». Для возврата в режим Двойного времени из любого режима нажмите и удерживайте кнопку С около 2 секунд.

#### ■ Секундная стрелка [2] движется с интервалом 2 секунды.

#### ■ Все стрелки часов находятся в 12-часовом положении, при нажатии на кнопки ничего не происходит (секундная стрелка [2] остановилась в положении 57, 58, 59 или 00).

Уровень заряда аккумуляторной батареи низкий. Поместите часы в хорошо освещенное место для подзарядки аккумуляторной батареи. Зарядите батарею до тех пор, пока секундная стрелка [2] не начнет двигаться плавно с интервалом в 1 секунду.

#### ■ Стрелки часов движутся в ускоренном режиме, когда никакие операции не выполняются. Это может быть вызвано одной из следующих причин. Ускоренное движение стрелок не означает

84

неисправность часов.

- Часы выходят из режима экономии энергии, см. раздел «Режим экономии энергии».
- Выполняется корректировка времени после успешного приема сигнала радио-калибровки времени.

#### ■ Стрелки часов неожиданно перестали двигаться, кнопки часов не работают при нажатии на них.

Часы могут находиться в режиме восстановления заряда аккумуляторной батареи. Не выполняйте никаких операций (около 15 минут), пока стрелки не возобновят нормальное движение и не вернуться к отображению текущего времени. Для того, чтобы как можно быстрее восстановить заряд аккумуляторной батареи, поместите часы в хорошо освещенное место.

#### ■ Значение часов отображается не правильно.

• Проверьте настройку кода города текущего местонахождения. В случае необходимости измените эту настройку.

#### ■ Часы спешат или отстают на один час.

• Если вы находитесь в местности, в которой невозможно принять сигнал радио-калибровки

85

времени, выполните настройку времени вручную.

- Вы используете часы в местности, в которой переход на летнее время отличается от настройки стандартного/летнего времени для кода города текущего местонахождения. Более подробную информацию о настройке перехода на стандартное/летнее время (автоматически и вручную), см. в разделе «Настройка стандартного/летнего времени вручную».

#### ■ Часы показывают неправильное время и/или дату.

Часы могли подвергнуться сильному магнитному воздействию или удару. Необходимо провести процедуру корректировки аналогового времени.

#### ■ Дата отображается правильно, но индикатор даты расположен не по центру окна индикатора даты.

Индикатор даты [9] изменяется постепенно в промежутке между 22:00 и 02:00 часами ежедневно. В это время он располагается не по центру окна индикатора даты. Если вы изменили код города текущего местонахождения, и текущее время для нового кода города текущего местонахождения будет в промежутке между 22:00 и 02:00 часами, индикатор даты [9] автоматически сместится.

86

### Подзарядка часов

#### ■ Работа часов не возобновляется после того, как их поместили к источнику света.

Эта ситуация может произойти, когда заряд аккумуляторной батареи снизился до 3 уровня. Продолжайте держать часы на свету для подзарядки аккумуляторной батареи до тех пор, пока секундная стрелка [2] не возобновит плавное движение (с интервалом в 1 секунду).

#### ■ Секундная стрелка [2] сначала двигалась с интервалом в 1 секунду, а затем опять стала двигаться с интервалом в 2 секунды.

Часы еще не достаточно заряжены. Поместите часы на свет для дальнейшей зарядки аккумуляторной батареи.

### Сигнал радио-калибровки времени

Информация, приведенная в этом разделе, актуальна, если в режиме Текущего времени в качестве кода города текущего местонахождения установлен один из следующих городов: LON (Лондон), PAR (Париж), ATH (Афины), HNL (Гонолулу), ANC (Анкоридж), LAX (Лос-Анжелес), DEN (Денвер), CHI (Чикаго), NYC (Нью-Йорк), HKG (Гонконг) или TYO (Токио). Для других кодов городов настройки выполняются в ручном режиме.

87

■ Секундная стрелка [2] находится в положении NO (нет), во время выполнения проверки результата последнего приема сигнала радио-калибровки времени.

Возможные причины	Способ устранения
<ul style="list-style-type: none"> <li>Вы переместили часы или выполняли настройку часов во время приема сигнала.</li> <li>Часы находятся в местности с плохими условиями приема сигнала.</li> </ul>	Убедитесь в том, что часы находятся в доступном для получения сигнала месте и не выполняйте какие-либо действия с часами во время получения сигнала.
Вы находитесь в местности, где прием сигнала невозможен	См. раздел «Приблизительный диапазон приема»
Во время приема сигнала радио-калибровки звучит сигнал будильника	Выполните прием сигнала еще раз.
Сигнал радио-калибровки не передается по какой-либо причине	<ul style="list-style-type: none"> <li>Проверьте на веб-сайте организации, осуществляющей передачу сигнала радио-калибровки, информацию о возможных неисправностях оборудования.</li> <li>Повторите прием сигнала позже.</li> </ul>

■ Текущее время, настроенное вручную, изменилось

88

В часах установлен параметр автоматического приема сигнала радио-калибровки. Если после того, как вы вручную изменили настройку текущего времени, был принят сигнал радио-калибровки, и текущее время после корректировки стало отображаться неправильно, проверьте настройки кода города текущего местонахождения и, в случае необходимости, исправьте их.

■ Часы отстают или спешат на один час

Возможные причины	Способ устранения
Вы используете часы в местности, в которой переход на летнее время отличается от настройки стандартного/летнего времени для кода города текущего местонахождения	Более подробную информацию о настройке перехода на стандартное/летнее время (автоматически и вручную), см. в разделе «Настройка стандартного/летнего времени вручную»

■ Автоматический прием сигнала радио-калибровки времени не выполняется

Возможные причины	Способ устранения
Код города текущего местонахождения установлен не правильно	Проверьте код города текущего местонахождения и проведите в случае необходимости корректировку

89

Возможные причины	Способ устранения
Автоматический сигнал радио-калибровки не принимается, если часы выполняют измерение прошедшего времени в режиме Секундомера и/или обратный отсчет времени автостарта секундомера	Остановите выполнение операций в режиме Секундомера
Сигнала радио-калибровки автоматически и вручную не принимается, если часы выполняют обратный отсчет времени	В режиме Таймера обратного отсчета остановите обратный отсчет времени и вернитесь в режим Двойного времени
Автоматический прием сигнала радио-калибровки выключен	Проверьте настройку автоматического приема сигнала радио-калибровки
Заводная головка вытянута	Верните заводную головку в исходное положение
Уровень заряда аккумуляторной батареи низкий	Поместите часы к источнику яркого света для подзарядки аккумуляторной батареи

■ После получения сигнала радио-калибровки время установлено правильно, а дата не правильно.

90

Возможные причины	Способ устранения
Код города текущего местонахождения установлен не правильно	Проверьте настройки кода города текущего местонахождения и, в случае необходимости, измените их
Часы подверглись воздействию магнитного поля или удара	Выполните корректировку аналогового времени

**Будильник**

■ Звуковой сигнал будильника не срабатывает.

Возможные причины	Способ устранения
Уровень заряда аккумуляторной батареи низкий	Поместите часы к источнику яркого света для подзарядки аккумуляторной батареи
Часы находятся в режиме «сна»	Поместите часы к источнику яркого света или нажмите любую кнопку
Заводная головка вытянута	Верните заводную головку в исходное положение

**Заводная головка**

■ Ничего не происходит, когда выполняется поворот заводной головки.

91

Возможные причины	Способ устранения
Если вы не выполняете никаких действий с заводной головкой, когда она вытянута, через 2 минуты (30 минут при корректировке положения стрелок и индикатора даты) все действия для нее будут заблокированы	Верните заводную головку в исходное положение, затем снова ее вытяните

**ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

**Точность при нормальной температуре:** ±15 секунд в месяц (без калибровки времени по радио-сигналу)

**Текущее время:** часы (12- и 24-отображение), минуты, секунды, дата, день недели  
Система календаря: полностью автоматический календарь, запрограммированный с 2000 до 2099 года

Прочее: настройка кода города текущего местонахождения и кода города мирового времени (можно выбрать один из 29 кодов городов и UTC); декретное (летнее)/стандартное время; автоматический переход на декретное (летнее)/стандартное время

92

**Прием сигнала радио-калибровки времени:** автоматический прием 6 раз в день (для Китая – 5 раз в день); после успешного приема сигнала, следующие попытки в этот день не выполняются; прием сигнала вручную

Принимаемые сигналы калибровки по времени: Майнфлинген, Германия (позывной: DCF77, Частота: 77,5 кГц); Анторн, Великобритания (позывной: MSF, частота: 60,0 кГц); Форт-Коллинз, Колорадо, США (позывной: WWVB, частота: 60,0 кГц); Фукусима, Япония (позывной: JJY, частота: 40,0 кГц); Фукуока/Сага, Япония (позывной: JJY, частота: 60,0 кГц); Шанцю, провинция Хэнань, Китай (позывной: BPC, частота: 68,5 кГц)

**Секундомер:**

Пределы измерения: 1:59'59.95"

Единица измерения: 1/20 (0,05) секунды

Режим измерения: прошедшее время, промежуточный результат

Прочее: автостарт

**Таймер обратного отсчета:**

Единица измерения: 1 секунда

Диапазон измерения: от 1 до 120 минут (с шагом 1 минута)

93

**Будильник:** Ежедневный будильник

**Прочее:** режим сохранения энергии; уровень заряда аккумуляторной батареи; автоматическая корректировка аналогового времени

**Питание:** солнечная батарея и одна перезаряжаемая аккумуляторная батарея

Примерное время работы аккумуляторной батареи: 5 месяцев (без подзарядки от солнечной батареи с полного заряда при следующих условиях: время работы будильника – 10 секунд в сутки, время приема сигнала радио-калибровки – около 4 минут в сутки)

**ТАБЛИЦА КОДОВ ГОРОДОВ**

Код города	Город	Разница по Гринвичу	Начало летнего времени	Окончание летнего времени
UTC		+00.0	нет	нет
LONDON (LON)	Лондон	+00.0	01:00, последнее воскресенье марта	02:00, последнее воскресенье октября

94

Код города	Город	Разница по Гринвичу	Начало летнего времени	Окончание летнего времени
PARIS (PAR)	Париж	+01.00	02:00, последнее воскресенье марта	03:00, последнее воскресенье октября
ATHENS (ATH)	Афины	+02.00	03:00, последнее воскресенье марта	04:00, последнее воскресенье октября
JEDDAH (JED)	Джидда	+03.00	нет	нет
TEHRAN (THR)	Тегеран	+03.50	00:00, 21 или 22 марта	00:00, 21 или 22 сентября
DUBAI (DXB)	Дубай	+04.00	нет	нет
KABUL (KBL)	Кабул	+04.50	нет	нет
KARACHI (KHI)	Карачи	+05.00	нет	нет
DELHI (DEL)	Дели	+05.50	нет	нет
DHAKA (DAC)	Дакка	+06.00	нет	нет
YANGON (RGN)	Янгон	+06.50	нет	нет
BANGKOK (BKK)	Бангкок	+07.00	нет	нет

95

Код города	Город	Разница по Гринвичу	Начало летнего времени	Окончание летнего времени
HONG KONG (HKG)	Гонконг	+08.00	нет	нет
TOKYO (TYO)	Токио	+09.00	нет	нет
ADELAIDE (ADL)	Аделаида	+09.50	02:00, первое воскресенье октября	03:00, первое воскресенье апреля
SYDNEY (SYD)	Сидней	+10.00	02:00, первое воскресенье октября	03:00, первое воскресенье апреля
NOUMEA (NOU)	Нумеа	+11.00	нет	нет
WELLINGTON (WLG)	Веллингтон	+12.00	02:00, последнее воскресенье сентября	03:00, первое воскресенье апреля
PAGO PAGO (PPG)	Паго-Паго	-11.00	нет	нет
HONOLULU (HNL)	Гонолулу	-10.00	нет	нет
ANCHORAGE (ANC)	Анкара	-09.00	02:00, второе воскресенье марта	02:00, первое воскресенье ноября
LOS ANGELES (LAX)	Лос-Анджелес	-08.00	02:00, второе воскресенье марта	02:00, первое воскресенье ноября

96

100

Код города	Город	Разница по Гринвичу	Начало летнего времени	Окончание летнего времени
DENVER (DEN)	Денвер	-07.00	02:00, второе воскресенье марта	02:00, первое воскресенье ноября
CHICAGO (CHI)	Чикаго	-06.00	02:00, второе воскресенье марта	02:00, первое воскресенье ноября
NEW YORK (NYC)	Нью-Йорк	-05.00	02:00, второе воскресенье марта	02:00, первое воскресенье ноября
SANTIAGO (SCL)	Сантьяго	-04.00	00:00, второе воскресенье октября	00:00, второе воскресенье марта
RIO	Рио-де-Жанейро	-03.00	00:00, третье воскресенье октября	00:00, третье или четвертое воскресенье февраля
F. DE NORONHA (FEN)	Фернанду-ди-Норонья	-02.00	нет	нет
PRAIA (RAI)	Прая	-01.00	нет	нет

\* Данные приведены на декабрь 2012 года.

97

- Правила, касающиеся мирового времени (коррекции Универсального глобального времени/разницы с Гринвичем) и летнего времени зависят от страны.
- Переход с/на летнее время указан для кодов городов, встроенных в эти часы. Если вы находитесь в местности, для которой в этих часах нет кода города, необходимо выбрать ту часовую зону, которая подходит для вашего местонахождения и настроить для нее переход на летнее время.
- Указом президента Российской Федерации с июня 2011 года на всей территории России был отменен переход на летнее время. 21.07.2014 принят федеральный закон «О внесении изменений в Федеральный закон „Об исчислении времени“», в соответствии с которым 26.10.2014 в Российской Федерации стало 11 часовых поясов и большинство из них были смещены на час назад. Учитывайте эту информацию при настройке часов.

98

## ИНФОРМАЦИЯ О ТОВАРЕ

<b>Наименование:</b>	часы наручные электронные / электронно-механические кварцевые (муж./жен.)
<b>Торговая марка:</b>	CASIO
<b>Фирма изготовитель:</b>	CASIO COMPUTER Co.,Ltd. (КАСИО Компьютер Ко. Лимитед)
<b>Адрес изготовителя:</b>	1-6-2, Hon-machi 1-chome, Shibuya-ku, Tokyo 151-8543, Japan
<b>Импортер:</b>	ООО «Касио», 127015, Россия, Москва, ул. Бугырская, д. 77
<b>Гарантийный срок:</b>	1 год
<b>Адрес уполномоченной организации для принятия претензий:</b>	указан в гарантийном талоне

99